

LA BIBLIA DEL OSO 450 ANIVERSARIO



CASIODORO
DE REINA



1569



Sociedad Bíblica



450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO 1569-2019

➤ Conferencias

“La traducción de Reina, la Biblia del Siglo de Oro”



“La reforma y su influencia en la traducción y difusión de la Biblia”



“Casiodoro de de Reina un hombre en el exilio”



“La Biblia del Oso, la traducción de la Biblia de un hombre de fe”



450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO 1569-2019

► Presentación facsímil Biblia del Oso





450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO 1569-2019

➤ Exposiciones



Exposición Biblia y Reforma



DÍA del LIBRO
23 de abril 2015

Exposición fotográfica
LOS COLPORTORES

PROGRAMA
Conferencia:
La Biblia y los colportores
10:00h - 11:30h
12:00h - 14:00h
Biblia y los niños
15:00h - 16:45h
Sala Euzkadi 76
28010 Madrid

*Visitas y libros en idiomas
Alemañ, francés, castellano
e 50 euros de regalo de libros.*

PAULE CARRERILLA
Sociedad Bíblica

EXPOSICIÓN DEL 23 DE ABRIL DE 10:00 A 18:00 HORAS
www.sociedadbiblica.com | www.biblia.com | t. 914 046 304 305

¿Cómo nos llegó la Biblia?

Las lenguas originales de la Biblia

La Biblia no fue originalmente escrita en ninguna de nuestras lenguas modernas. Se escribió en tres lenguas:

Hebreo
La mayor parte del Antiguo Testamento fue escrito en hebreo que es una lengua semítica.

Arameo
Una pequeña parte se escribió en Arameo, concretamente partes de los libros de Daniel y Esdras. Era la lengua que posiblemente se hablaba en Palestina en los tiempos de Jesús.

Griego
La totalidad del Nuevo Testamento fue escrito en esta lengua. En un griego común (Koiné) o popular, que era la lengua franca del imperio romano oriental.

Como no todos conocemos estas tres lenguas, para poder leer la Biblia es necesario que haya traducciones de la misma. Estas traducciones se realizan de los textos más antiguos que se conservan en las lenguas originales.

Biblia y Cultura

¿Qué es la Biblia y cuál es su mensaje?

¿Qué contiene la Biblia?

En sus páginas se pueden encontrar historias y parábolas, canciones y poemas, leyes y normas de conducta, discursos y cartas, relatos históricos y predicciones para el futuro.

La Biblia está dividida en dos grandes bloques.

Antiguo Testamento
Libros Hebreos
Libros Griegos

Nuevo Testamento

Biblia y Cultura



450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO 1569-2019

► Traducciones y revisiones

REINA
VALERA 2017

la Palabra

El Mensaje de Dios para mí



450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO 1569-2019

- Casiodoro de Reina,
reformador español del siglo XVI





450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO

1569-2019

➤ Evangelio y pin conmemorativo

Evangelio de Lucas

Biblia del oso

REINA VALERA 2017

la Palabra
El Mensaje de Dios para mí



EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

Dedicatoria a Teófilo 1 Puesto que ya muchos han tratado de poner en orden la historia de las cosas que entre nosotros han sido ciertísimas, 2tal como nos lo enseñaron los que desde el principio lo vieron con sus ojos, y fueron ministros de la palabra, 3me ha parecido también a mí, después de haber investigado con diligencia todas las cosas desde su origen, escribírtelas por orden, oh excelentísimo Teófilo, 4para que conozcas bien la verdad de las cosas en las cuales has sido instruido. Anuncio del nacimiento de Juan 5Hubo en los días de Herodes, rey de Judea, un sacerdote llamado Zacarías, de la clase de Abías;* su mujer era de las hijas de Aarón, y se llamaba Elisabet. 6Ambos eran justos delante de Dios, y andaban irreprochables en todos los mandamientos y ordenanzas del Señor. 7Pero no tenían hijo, porque Elisabet era estéril, y ambos eran ya de edad avanzada. 8Aconteció que ejerciendo Zacarías el sacerdocio delante de Dios según el orden de su clase, 9conforme a la costumbre del sacerdocio, le tocó en suerte ofrecer el incienso, entrando en el del pueblo estaba fuera orando a la hora del incienso. 11Y se le apareció un ángel del Señor puesto en pie a la derecha del altar del incienso. 12Y se turbó Zacarías al

EVANGELIO SEGÚN LUCAS

INTRODUCCIÓN (1,1-4) 1 Muchos son los que han intentado escribir una historia coherente de los hechos que acacieron entre nosotros, 2tal y como nos los transmitieron quienes desde el principio fueron testigos presenciales y encargados de anunciar el mensaje. 3Pues bien, muy ilustre Teófilo, después de investigar a fondo y desde sus orígenes todo lo sucedido, también a mí me ha parecido conveniente ponerlo por escrito ordenadamente. 4para que puedas reconocer la autenticidad de la enseñanza que has recibido. I. RELATOS DE LA INFANCIA (1,5-2,52) Anuncio del nacimiento de Juan el Bautista 5Durante el reinado de Herodes en Judea, hubo un sacerdote llamado Zacarías, que pertenecía al grupo sacerdotal de Abías. La esposa de Zacarías, llamada Elisabet, pertenecía también a la descendencia de Aarón. 6Ambos esposos eran rectos delante de Dios, intachables en el cumplimiento de todos los mandatos y disposiciones del Señor. 7Eran los dos de edad muy avanzada y no tenían hijos, porque Elisabet era estéril. 8Estando un día Zacarías ejerciendo el servicio sagrado conforme al orden establecido, 9le tocó en suerte, según costumbre sacerdotal, entrar en el Templo a ofrecer el incienso. 10Mientras lo hacía, una gran multitud de fieles permanecía fuera en oración. 11En esto, un ángel del Señor se le apareció a la derecha del altar del incienso. 12Zacarías, al verlo, se echó a





450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO 1569-2019

- **Conciertos:** Ensemble Bohórquez
- **Teatro:** Bambalúa Teatro



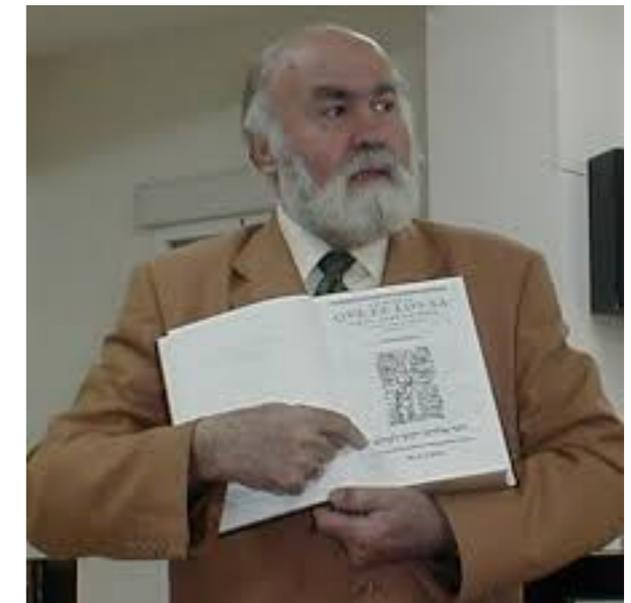


450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO 1569-2019

➤ Ruta de Casiodoro



*Ein Spanier von Geburt, ein guter Protestant,
Ein treuer Prediger, ein Mann von großen Gaben,
In Antorff und allir in Franckfurt wohl bekandt*





450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO 1569-2019

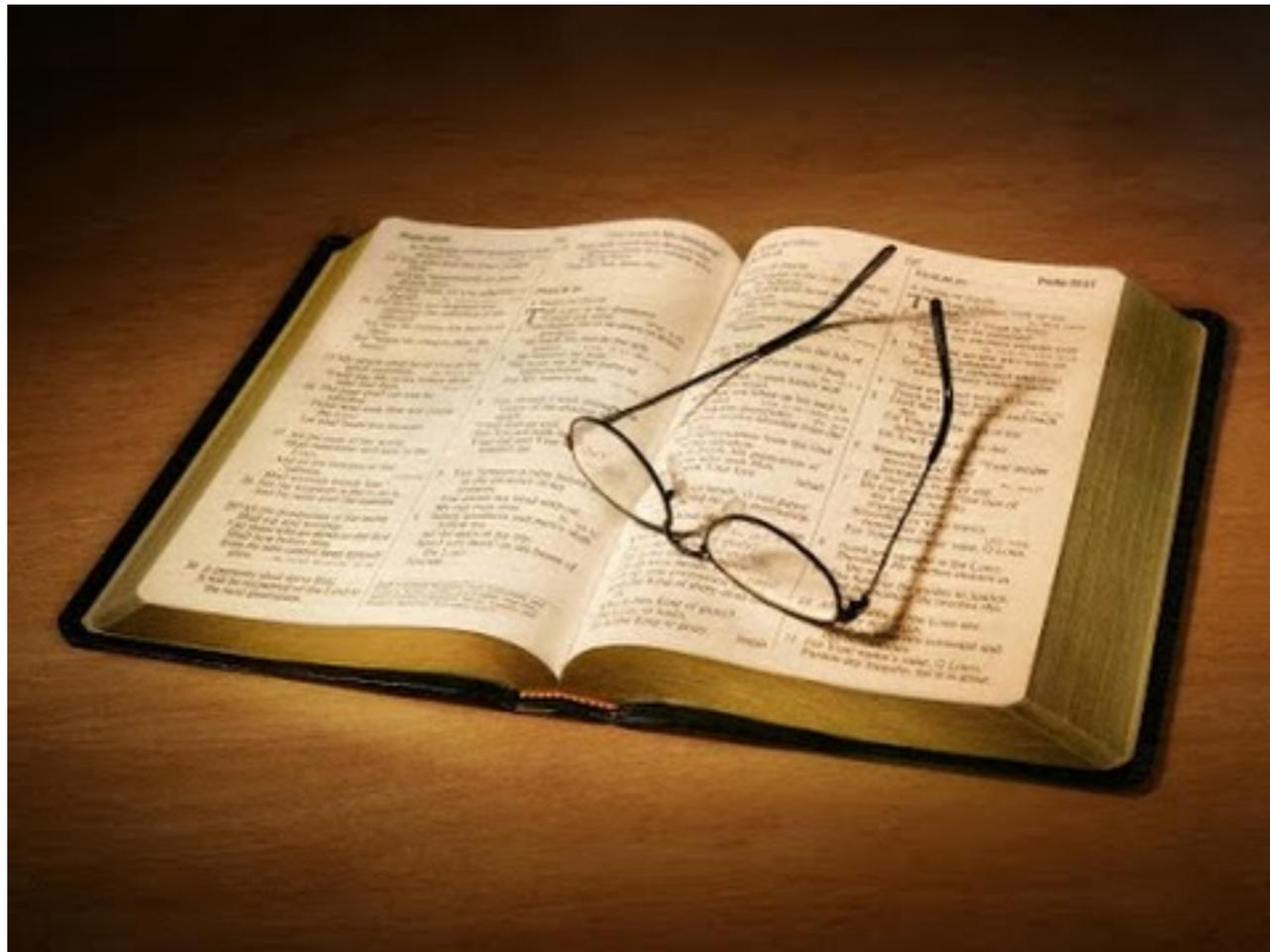
- **Encuentro Iberoamericano:
“El Legado de Casiodoro de Reina y
la Biblia del Oso 450 años después”**





450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO 1569-2019

➤ I Encuentro de biblistas evangélicos





450 ANIVERSARIO DE LA BIBLIA DEL OSO 1569-2019



A
TARIFA

450 años de la
Biblia del Oso
V Centenario de la
Reforma Protestante

EFEMÉRIDES

Correos ESPAÑA

ñ

RCM-FNMT 2019